marantz®

Model SC-11S1 使用说明书

Stereo Control Amplifier

保修

关于保修信息，请与您当地的 Marantz 批发商联络。

保留您的购买收据

您的购买收据是您有价购买的永久记录。应当将它保存在安全的地方，需要时可作为保险或与 Marantz 沟通时的凭证。

重要事项

当需要保修服务时，消费者有责任提供购买的凭证及日期。您的购买收据或发票即可作为充分的凭证。

只适用于英国

这一承诺作为消费者法定权利的补充，不能以任何方式改变这些法定权利。

警　告

- 不要让本器材暴露于雨水、湿气、滴水或溅水之中。
- 不要移除本器材的外盖。
- 不要从通风孔将任何物品推入本器材内。
- 不要用潮湿的手处理主电源电线。
- 不要使诸如桌布、报纸、窗帘等任何物品遮盖住通风口。
- 不要将诸如点燃的蜡烛等明火火源置于本器材上。
- 当丢弃废旧的电池之前,请遵守当地的政府法规及环境保护规则。
- 在放大器的各侧保留约0.2m的空间。
- 切勿将盛有液体的物品,如花瓶,置于本机上。
- 当开关位于OFF处时,本设备并未完全与MAINS切断。
- 本设备应安装在电源附近,以方便接上电源。
- 使用过程中及使用完毕短时间内请勿触摸热点。
- 使用过程中及使用完毕短时间内,除控制和后板连接插孔外的其他产品区域都是热的。请勿触摸热点,特别是顶板。触摸发热区域可导致烫伤。
- 请不要让本装置暴露于直射阳光、火焰或类似过热热源。

AMP_070719K1

「根据电子信息产品污染控制管理办法的有毒・有害物质或元素的标识表」

零部件名称	对象零部件	有毒有害物质或元素						备注
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
电路板	电路板组件，安装・插入零部件，电路板（不包括特定电子零部件）	×	○	×	○	○	○	
机壳	顶盖 底盖 底壳 框架 垫片 螺丝等（金属，塑胶），（包含的接合材料）	×	○	○	○	○	○	
显示器	FL，LCD 显示器，	×	○	○	○	○	○	
特定电子零部件	变压器，插入物，电源插座，电源用大型电解质电容器等电子零部件，机内连结线	×	○	○	○	○	○	
附件	遥控器 /AC 适配器、电源线、RCA 信号线等附件，包装	×	○	○	○	○	○	

备注：
○：在该零部件的所有物质材料中的有毒有害物质的含量不超过在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求
×：在该零部件中至少一种物质材料中的有毒有害物质的含量超过在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求（× 判定：包括 EU RoHS 的豁免项目）



此标志是根据 2006/2/28 颁布的「电子信息产品污染控制管理办法」，以及「电子信息产品污染控制标识要求」，适用于在中国销售的电子信息产品的环保使用期限 .
只要遵守此产品相关的安全和使用注意事项，在从生产日期起计算的此年限内，产品中的有害物质不会往外泄漏，或者引起突然变异而给环境污染，人体或财产带来重大影响 .
另外，包装在一起的电池等消耗品的环保期限的技术寿命为 5 年 .
产品使用终结需废弃时，请遵守当地的电子信息产品回收・再利用相关的法律・规定 .

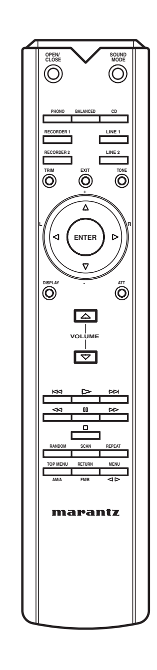
00D5114601015

感谢您购买马兰士SC-11S1型立体声控制放大器。
请详细阅读这些使用说明，在连接或操作本播放器之前，请您最好首先通读本用户指南手册。
阅读本手册的内容后，在欲操作本机之前，建议您首先进行整个系统的连接。
请参照本手册最后页面上的各图，这些图上所标柱的号码与说明文中的号码是相对应的。

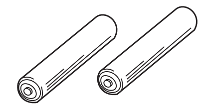
■ 附件的确认

打开包装箱后，请首先确认下列附件是否齐全。

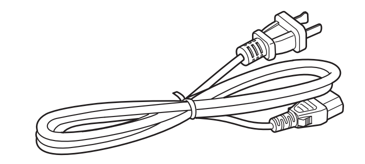
- 遥控器



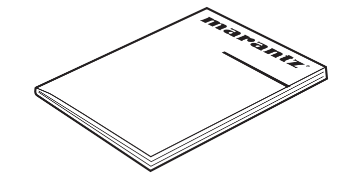
- “AAA”尺寸电池×2



- AC电源线

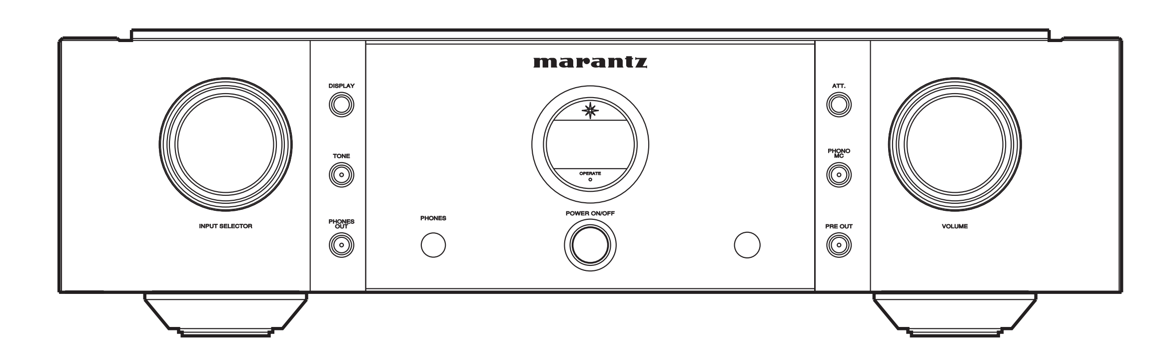


- 使用说明书



目录

功能



本装置采用了许多与旗舰机型SC-7S2相同的功能开发而成，而没有损失音质。

● HDAM-SA3

HDAM-SA3是配备新电路的放大模块，与以前的HDAM-SA和HDAM-SA2相比，稳定性有了进一步的提高。HDAM-SA3是本装置放大模块的基本部件，应用于电流-电压转换器和输入缓冲器等许多部件。

● 恒定电流反馈式唱机均衡器

新型的唱机均衡器可以使低频到高频的电流反馈保持不变，支持MC和MM唱头。这种均衡器克服了传统的NFB型唱机均衡器当中因低音区和高音区NFB量的差别而导致的声音质量问题。

● 平衡线性控制音量

新开发的平衡输出型音量控制放大器结合了Wolfson公司的WM8816与马兰士公司首创的电流反馈放大器的特点。这种平衡线性控制放大器是一种高性能放大器，可以控制音量并转换平衡信号。

● 平衡输入耳机系统

这是一种新开发的平衡输入电流反馈耳机放大器，用于平衡线性控制音量。这种功率放大器是高品质声音运算放大器与耳机专用的离散电流反馈式放大器的特殊组合。

● 输入缓冲器

除PHONO输入外，各路输入均有其自己直接采用HDAM-SA3技术的输入缓冲器。您将会体验到具有令人难以置信的声道分离效果的卓越的声音。

● 扼流圈输入电源电路

为彻底消除整流器和外部源的高频噪音，本装置采用了扼流圈输入电源电路。扼流圈输入电源是一种强大的、纯净的电源电路，可在线圈和电容器内储存电力，然后对放大器电路供电。

● 音调控制

本装置配有电子音调控制电路，可使用遥控器调整声音平衡。这种音调控制电路可使用平衡线性控制音量进行精确调整。

● 次声波滤波器

次声波滤波器可在截止频率15Hz（12dB/oct）内拦截次声波信号。次声波滤波器是在HDAM-SA3内使用的有源滤波器。

● F.C.B.S.

浮动控制总线系统（F.C.B.S.）可让用户连接四台装置，通过双功放和多声道连接实现多种不同的应用。此外，连接的多台放大器之间不会形成接地回路，因而不会对声音质量造成不良影响。

● 双功放模式

采用马兰士提出的完全双功放（complete bi-amp）连接的操作模式。完全双功放模式可通过F.C.B.S.连接两台SC-11S1，将每台设备用作单声道集成放大器。

● 显示

本装置采用LCD（液晶显示器）来显示输入源和音量等级。与其它种类的显示屏相比，LCD产生的驱动噪音和辐射噪音更少，从而将声音质量的干扰减至最低。

● 远程电源控制

本装置配有一个触发输出插孔，可以使马兰士SM-11S1功率放大器的电源ON/OFF控制与本装置的电源ON/OFF控制进行同步操作。本装置最多可连接两台SM-11S1。由于F.C.B.S.可进行浮动接地而不会形成接地回路，因此，不会对音质造成不良影响。

使用前

与电源进行任何连接前，请务必阅读此节

设备主电源作业设定

Marantz产品符合目前您所居住之区域的家用与安全要求。
本产品仅适用于220V交流电源。

版权

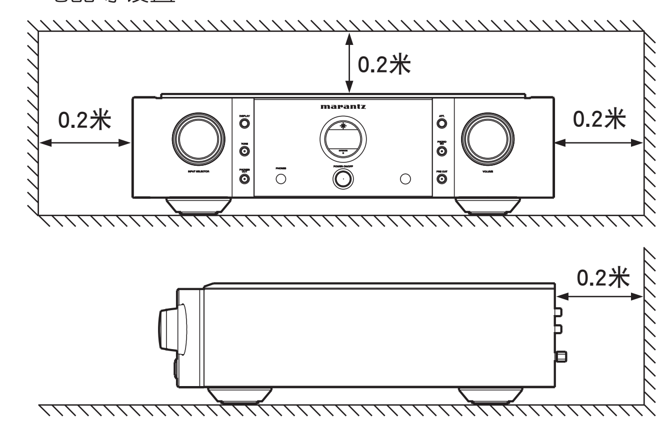
任何资料的录音和播放均需要事先获得许可。有关进一步的细节请参阅下述内容：

— 1956年版权法令
— 1958年戏剧和音乐演艺人法令
— 1963年和1972年演艺人保护法令
— 任何补充的法定条例和规定

不适合安装的位置

为了使本机经久耐用，请切勿将其设置在下列场所：

- 阳光直射之处
- 取暖用具等热源器具附近
- 过度潮湿和通风不良之处
- 多尘之处
- 会出现振动之处
- 摇晃的台上或倾斜不稳定之处
- 在上下空间较小的音响柜内等，会妨碍散热的地方，为了确保散热，请按下图所示将本机远离墙壁及其它电器等设置



■ 勿在上方放置任何物品

- 请切勿在本机上放置物品。

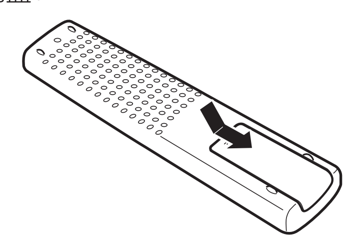
■ 电源线使用注意事项

- 切勿用潮湿的手来触摸电源线。
- 请务必手持插头来拔下电源线。过度用力牵拉或弯折电源线的话，会损伤电源线，有造成触电及火灾的危险。
- 要养成外出前一定拔下电源插头的习惯。

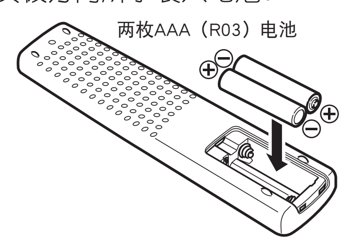
■ 将电池装入遥控器的方法

第一次使用遥控器之前，请在遥控器中安装电池。附带电池仅供检验遥控器操作之用。

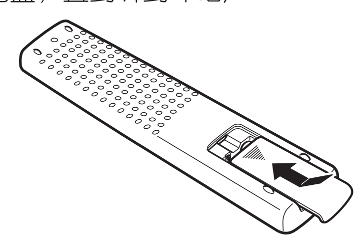
1. 卸下电池盖。



2. 按+/-正负极方向所示装入电池。



3. 关闭电池盖，直到听到咔嗒声。



■ 电池注意事项

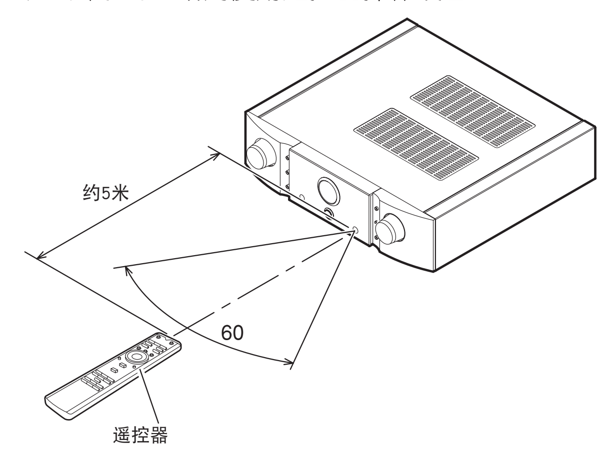
错误使用电池可能引起电池漏液、破裂、腐蚀等。
使用电池时请谨记下列各点：

- 如果打算长期不使用本机（一个月以上），请从遥控器中取出电池。
- 新旧电池不能混用。
- 把电池的⊕⊖极性和遥控器上的标记对准，再插入电池。
- 同样形状的电池其电压可能不同。不要混用不同类型的电池。
- 如果电池漏液，请彻底擦拭电池舱的内部，然后插入新电池。
- 废弃用过的电池时，请按照各地政府有关规定（条例）处置。

■ 遥控器的使用

工作范围

在下图所示的区域内使用遥控器操作设备。

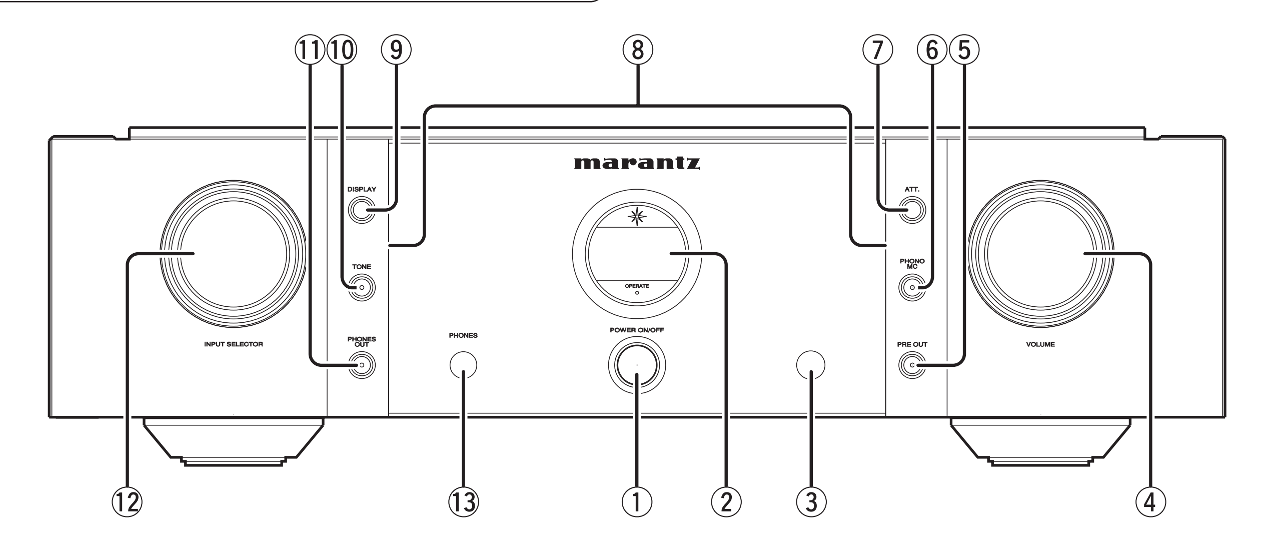


注意事项：

- 请勿使播放机的红外信号接收窗（遥感器）受到直射阳光及整流荧光灯等强烈光线的照射，否则可能使遥控器不能操作。
- 操作遥控器时，要注意可能会使其它由红外线控制的设备出现误动作。
- 如果遥控器和播放机遥感器之间有障碍物，将不能操作遥控器。
- 请勿在遥控器上放置物品，否则可能使一个或多个键被持续按下，消耗电池电力。

各部件的名称与功能

前面板



① POWER ON/OFF (电源开启/关闭) 开关

此开关可打开和关闭本装置的电源。按下此开关时，便会开启电源，显示器 ② 内的蓝色指示器点亮。再次按此开关便可关闭电源。

② 显示器

显示所选择的输入源、音量及设定状态。

③ 红外线接收窗口

此接收窗口接收随附的遥控器发出的控制信号。

④ VOLUME (音量) 旋钮

此旋钮用于设定音量。音量在显示器 ② 上显示。缓慢转动时，可以以0.5dB的步幅对音量进行微调;快速转动时，音量会有显著的变化。

⑤ PRE OUT (前级输出) 键

此键可以开启和关闭后面板上PRE OUT插孔和BALANCED PREOUT插孔的输出。仅使用耳机时，请关闭此键。

⑥ PHONO MC (唱机MC) 键

此键可在MC与MM之间切换唱机均衡放大器。请根据所用唱头的类型设定唱机均衡放大器。

⑦ ATT. (衰减) 键

每按一下此键，均可减弱音量。关于**如何设定衰减电平**的说明，请参阅第21页。

⑧ 照明灯

照明灯可向开关和按键上照射蓝光。可使用DISPLAY键打开和关闭照明。关于**如何操作侧向照明**的说明，请参阅第24页。

⑨ DISPLAY (显示) 键

此键可开启和关闭显示器和侧向照明。关于**如何操作侧向照明**的说明，请参阅第24页。

⑩ TONE (音调) 键

此键可开启和关闭低音和高音的音调控制。关于**如何修整低音和高音**的说明，请参阅第23页。如果将此键按住2秒以上，便可开启/关闭次声波滤波器。关于**次声波滤波器**的详细说明，请参阅第21页。

⑪ PHONES OUT (耳机输出) 键

此键用于开启和关闭耳机插孔输出信号。不使用时请将其设为关。

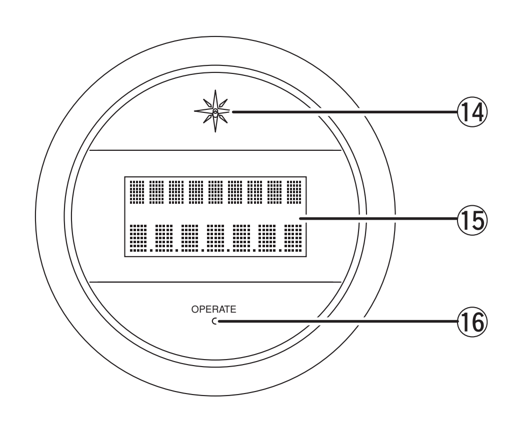
⑫ INPUT SELECTOR (输入选择) 旋钮

此旋钮选择用于播放和录制的输入源。选定的输入源显示于显示器 ② 上。

⑬ PHONES (耳机) 插孔

此插孔用于连接配有标准立体声插头的耳机。

显示器

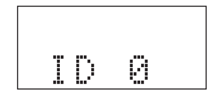


⑭ 电源指示器

本装置的电源开启时，此指示器点亮蓝色。

⑮ 显示面板

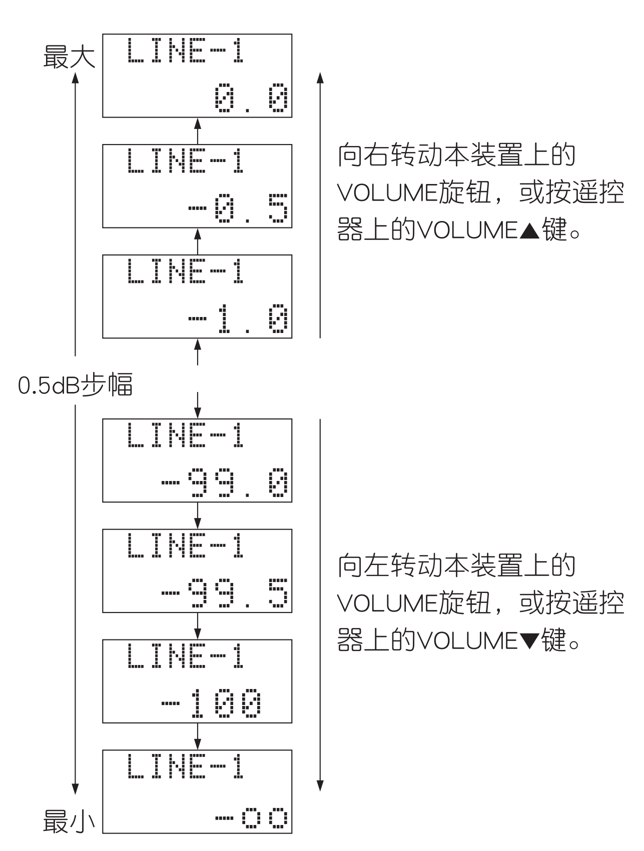
本装置的电源开启约3秒后，此处显示ID编号。



随后，顶行显示选择的输入源，底行显示音量。显示音量衰减（dB单位）。

LINE-1
-40.0

VOLUME指示器的音量显示

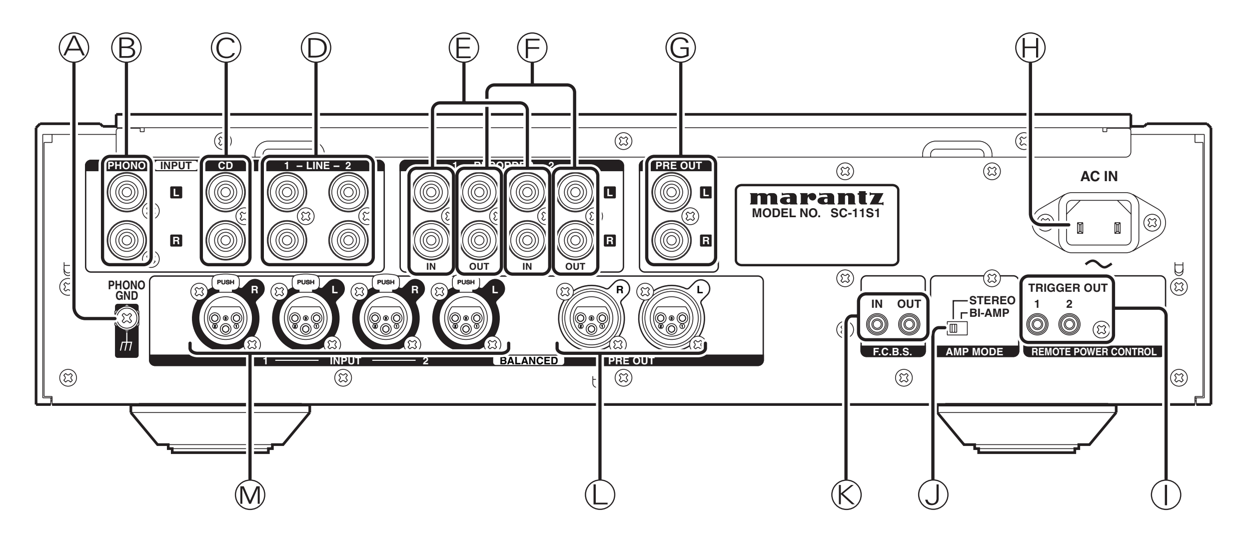


调整左右音量平衡时，显示器还会显示设定值。关于**如何修整音量**的说明，请参阅第22页。还会显示各种操作对应的其他讯息。

⑯ OPERATE（操作）指示器

此指示器闪烁显示本装置的操作状态。将ID设为“0”进行单机操作时，指示器点亮红色。用F.C.B.S.连接多台放大器时，只有主放大器的ID编号“1”点亮红色。其指示器未点亮红色的从属放大器不能用来操作其他同步装置。关于**F.C.B.S.**的更多信息，请参阅第26页。如果保护电路跳闸，指示器将闪烁红色。

后面板



Ⓐ PHONO GND (唱机接地) 端子
在此处连接模拟唱机的接地线。

Ⓑ PHONO (唱机) 输入插孔
这些插孔用于连接模拟唱机。可使用MC和MM唱头，因此，请根据所用唱头的类型来设定前面板上的PHONO MC键 ⑥。

Ⓒ CD输入插孔
这些插孔用于连接Super Audio CD播放机等设备的输出插孔。

Ⓓ LINE 1/2 (线路1/2) 输入插孔
这些插孔用于连接调谐器、DVD播放机等设备的输出插孔。

Ⓔ RECORDER 1/2 (录音机1/2) 输入插孔
这些插孔用于连接磁带卡座或其他类型的录音设备的输出插孔。

Ⓕ RECORDER 1/2 (录音机1/2) 输出插孔
这些插孔用于连接磁带卡座等设备的录音输入插孔。

Ⓖ PRE OUT (前级输出) 插孔
这些插孔用于连接功率放大器的输入插孔。

Ⓗ AC IN (交流输入) 电源线接口
用随附的电源线将此插口连接到电源插座。

Ⓘ REMOTE POWER CONTROL (远程电源控制) 插孔 (TRIGGER OUT)
此插孔用于连接同时开启/关闭两台设备的电源时使用的马兰士SM-11S1立体声功率放大器的TRIGGER IN 插孔。关于**远程电源控制**的更多信息，请参阅第 25 页。

Ⓙ AMP MODE (放大器模式)
开关 STEREO (立体声):
设定时，本装置用作普通的立体声控制放大器。

BI-AMP (双功放):
设定时，本装置用于complete bi-amp连接。
关于**双功放模式**的更多信息，请参阅第 24 页。

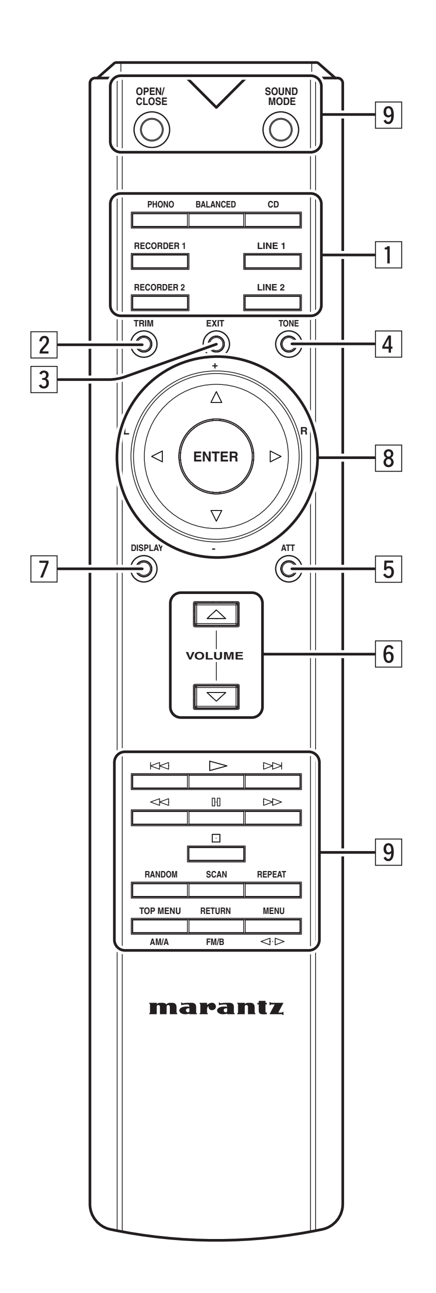
Ⓚ F.C.B.S. IN/OUT (F.C.B.S.输入/输出) 插孔
这些插孔用于连接和同步最多四个放大器。关于使用和连接的说明，请参阅 **F.C.B.S.** (第 26 页)。

Ⓛ BALANCED PRE OUT (平衡前级输出) 插孔
这些插孔用于连接功率放大器的平衡输入插孔。

Ⓜ BALANCED INPUT 1/2 (平衡输入1/2) 插孔
这些插孔用于连接Super Audio CD播放机等设备的平衡输出插孔。

遥控器

此遥控器可用来控制带遥控接收器的SC-11S1和马兰士Super Audio CD播放机或 DVD播放机。可进行的遥控操作可能因各部件而异，因此请参阅部件附带的使用说明书。



1 输入选择键
这些键选择用于播放的输入源。

2 TRIM (修整) 键
此键启动各种修整调整。(第 22 页)
用F.C.B.S.连接多台装置时，此键选择用于执行修整的装置。

3 EXIT (退出) 键
修整完毕时，用此键结束修整操作。

4 TONE (音调) 键
此键可开启和关闭音调 (低音/高音) 控制。

5 ATT (衰减) 键
按一下此键可降低音量。(第 21 页)

6 音量键
▲：此键调高音量。
▼：此键调低音量。

7 DISPLAY (显示) 键
此键可开启和关闭显示。

8 光标键
在修整模式中
这些键用于选择要修整的声道和修整电平。
ENTER ： 此键选择修整模式 (LEVEL/BASS/TREBLE)。
▶ / R ： 此键选择R声道进行修整。
◀ / L ： 此键选择L声道进行修整。
▲ / + ： 此键调高修整电平。
▼ / – ： 此键调低修整电平。

修整之外的其他模式
▶、◀、▲、▼ 和ENTER：这些键用于选择Marantz DVD播放机等设备的菜单显示上的设定项目。关于支持的Marantz产品的操作，请参阅下页的表格和Marantz 部件的使用说明书。

9 部件操作键
这些键用于操作Marantz Super Audio CD播放机、DVD播放机等设备。关于支持的Marantz产品的操作，请参阅下页的表格和Marantz 部件的使用说明书。

第 8 和第 9 组的按键用于操作SC-11S1以外的其他Marantz产品，如Super Audio CD 播放机或DVD播放机。
各按键的功能会发生变化，以便与INPUT SELECT键 1 选作输入源的部件相匹配。

● Marantz Super Audio CD播放机的遥控器操作

按CD键时，第 8 和第 9 组按键的功能如下表所示。只有Marantz Super Audio CD播放机连接到CD输入插孔时，方可使用这些按键。

键	功能
OPEN/CLOSE	开启/关闭光碟托盘。
SOUND MODE	选择Super Audio CD 音效模式。 选择Super Audio CD/CD。
►	播放
I◄◄	音轨略过（返回音轨开头/上一音轨。）
►►I	音轨略过（前进到下一音轨。）
◄◄	向后搜寻
►►	向前搜寻
II	暂停
■	停止
RANDAM	随机播放
SCAN	AMS（自动音乐扫描）播放
REPEAT	重复播放
TOP MENU/AM/A	不可用
RETURN/FM/B	不可用
MENU ◄►	设定快速重放。
ENTER	启动快速重放。
▲/+	不可用
▼/–	不可用
◄/L	不可用
►/R	不可用

● Marantz DVD播放机的遥控器操作

按LINE 2键时，第 8 和第 9 组按键的功能如下表所示。只有Marantz DVD播放机连接到LINE 2输入插孔时，方可使用这些按键。

键	功能
OPEN/CLOSE	开启/关闭光碟托盘。
SOUND MODE	更改音效模式。
►	播放
I◄◄	音轨略过（返回音轨开头/上一音轨。）
►►I	音轨略过（前进到下一音轨。）
◄◄	向后搜寻
►►	向前搜寻
II	暂停
■	停止
RANDAM	随机播放
SCAN	选择搜寻模式。
REPEAT	重复播放
TOP MENU/AM/A	显示顶级菜单。
RETURN/FM/B	返回上一菜单。
MENU ◄►	显示菜单画面。
ENTER	设定所选项目。
▲/+	向上移动光标。
▼/–	向下移动光标。
◄/L	向左移动光标。
►/R	向右移动光标。

连接

连接示例1~3是连接到Marantz SM-11S1立体声功率放大器的示例。连接其他放大器时，可参照这些示例。

注：

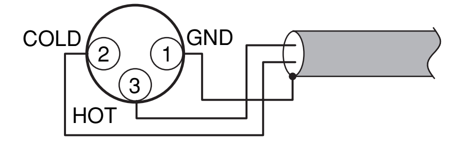
- 完成所有连接之前，请勿将本装置或任何其他部件的电源线连接到电源。
- 将连接线的插头牢固插入连接插孔。插入不当可能会产生噪音。
- 正确连接L（左）和R（右）声道的导线。红色插孔是R（右）声道，白色插孔是L（左）声道。
- 务必正确连接输入和输出。
- 另请参阅各部件的使用说明书，以便正确连接设备。

平衡插孔

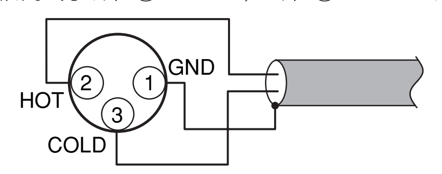
① 本装置的BALANCED插孔配有广泛应用于专业设备的XLR插口。其性能如下所示。
- 3针构造可以将音乐信号作为平衡信号传输，几乎不受外部噪音的影响。
- 活络的锁定机构可以将接口的游动减小到最低，提高了连接的可靠性。

② 在下列两种系统中，专业使用的XLR连接器在内部接线。

1. 美国系统（针 ② = COLD， 针 ③ = HOT）



2. 欧洲系统（针 ② = HOT， 针 ③ = COLD）



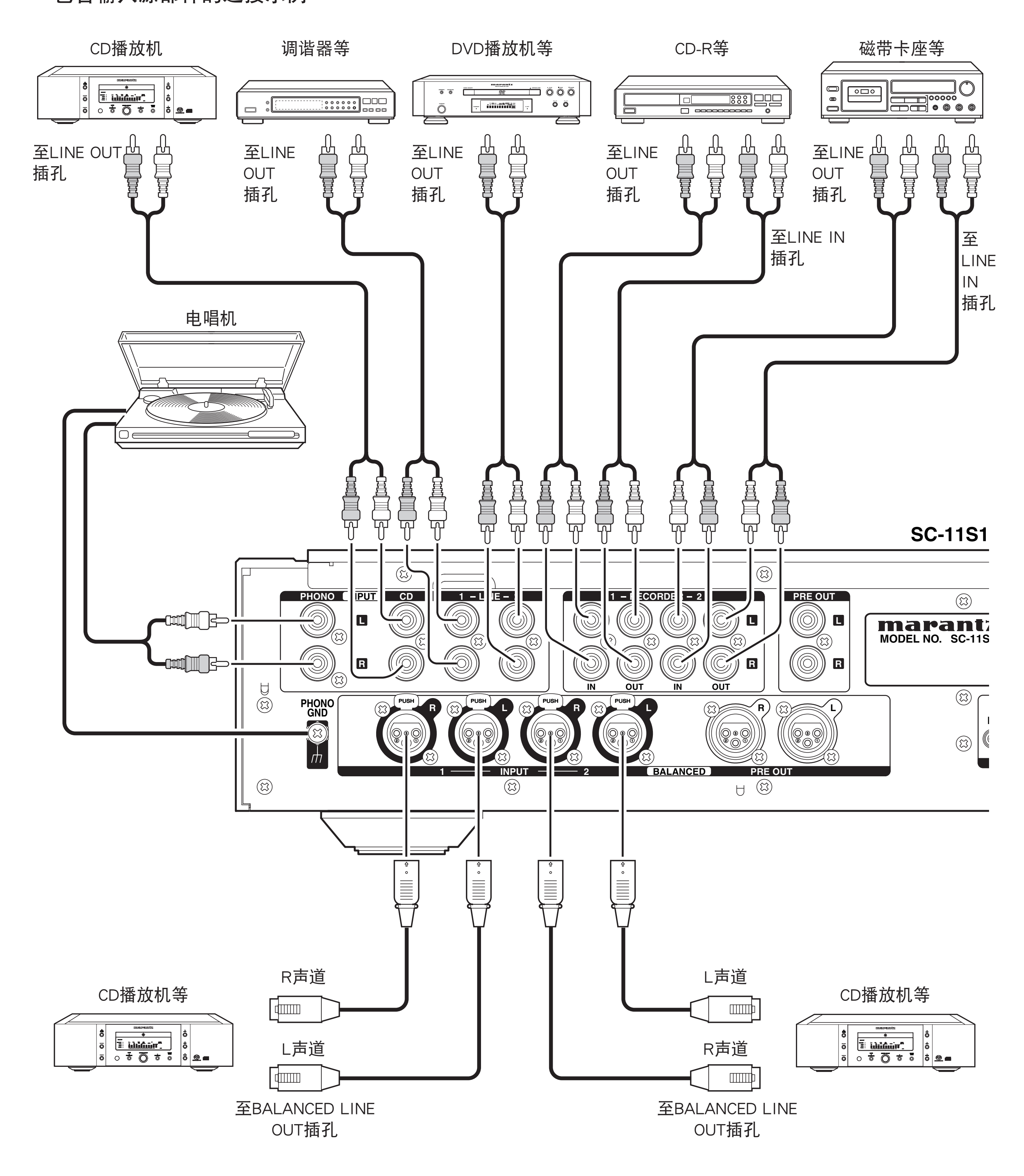
③ 本机采用1. 美国系统。

当使用带XLR平衡连接器的电缆连接采用欧洲系统的前置放大器或主放大器时，复原的信号可能反相。

此时，请参阅“模拟输出连接器相位切换”，并设置使用正确相位。

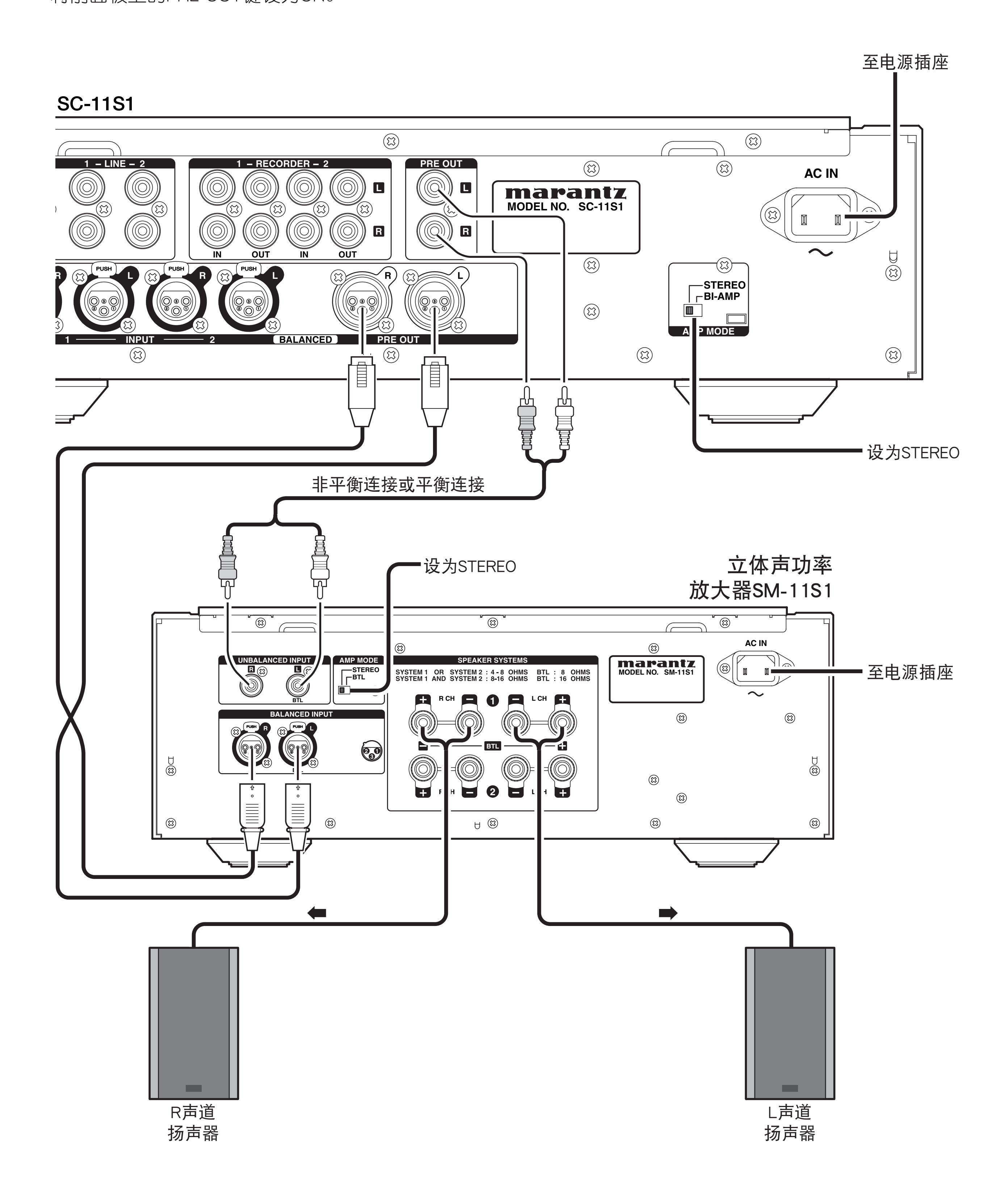
■ 连接示例1：用于正常立体声播放的基本连接

包含输入源部件的连接示例



连接到功率放大器的示例

• 将前面板上的PRE OUT键设为ON。



■ 连接示例2：立体声完全双功放连接（Stereo Complete Bi-amp Connection）

① 用F.C.B.S.连接两台放大器进行同步使用。进行F.C.B.S.连接时，可使用**F.C.B.S.**（第 26 页）当中介绍的市售的单声道⇔单声道或立体声⇔立体声小型插头进行连接。

② 按照**如何设定ID编号**（第 27 页）的说明设定ID编号。操作ID1放大器时，ID 2放大器将会同步操作。

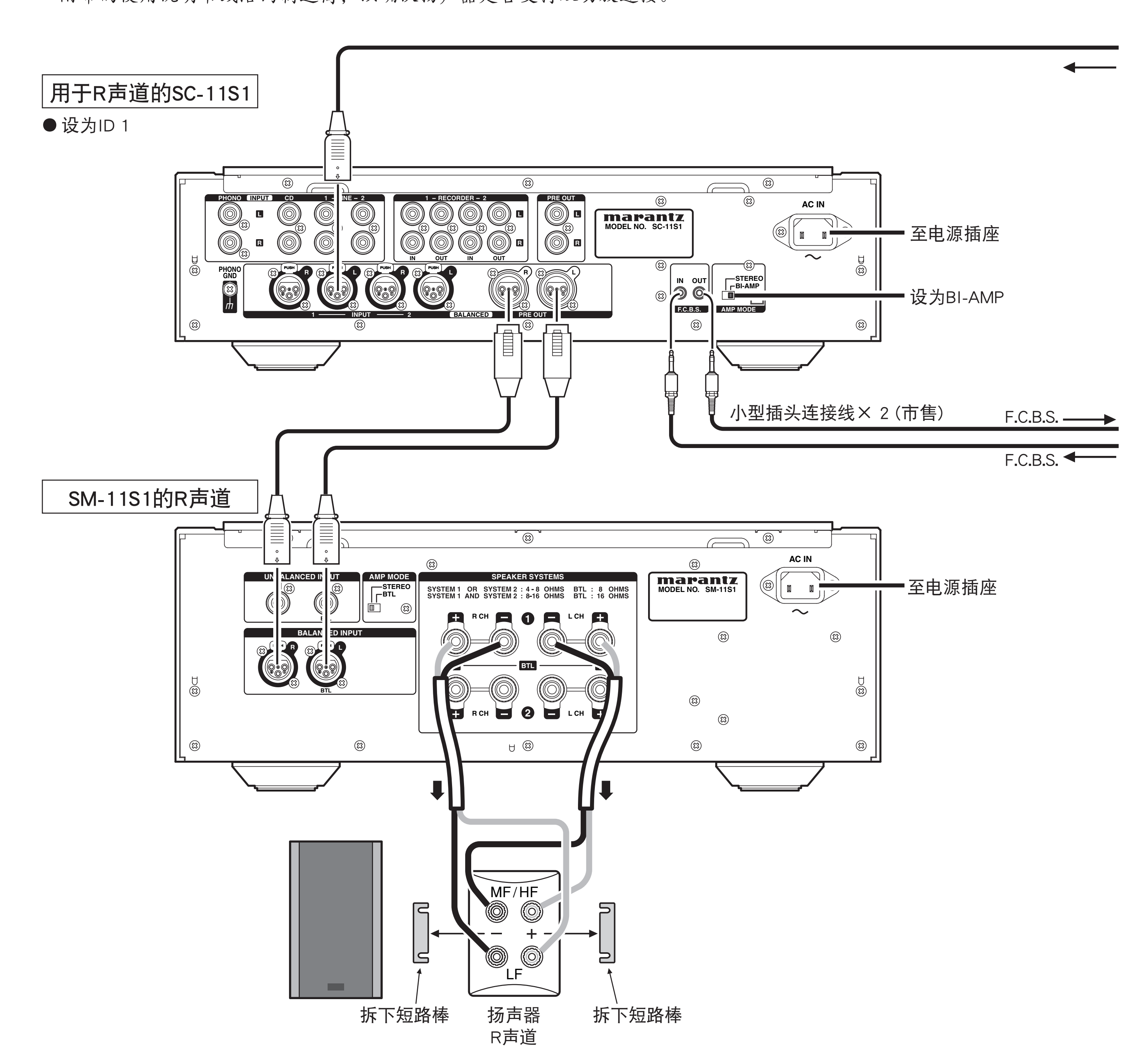
③ 将CD播放机等设备的模拟输出连接到两台前级放大器的L声道输入插孔。由于在BI-AMP（双功放）模式中两台放大器均作为单声道放大器，因此，请勿使用这些装置上输入插孔的R声道。

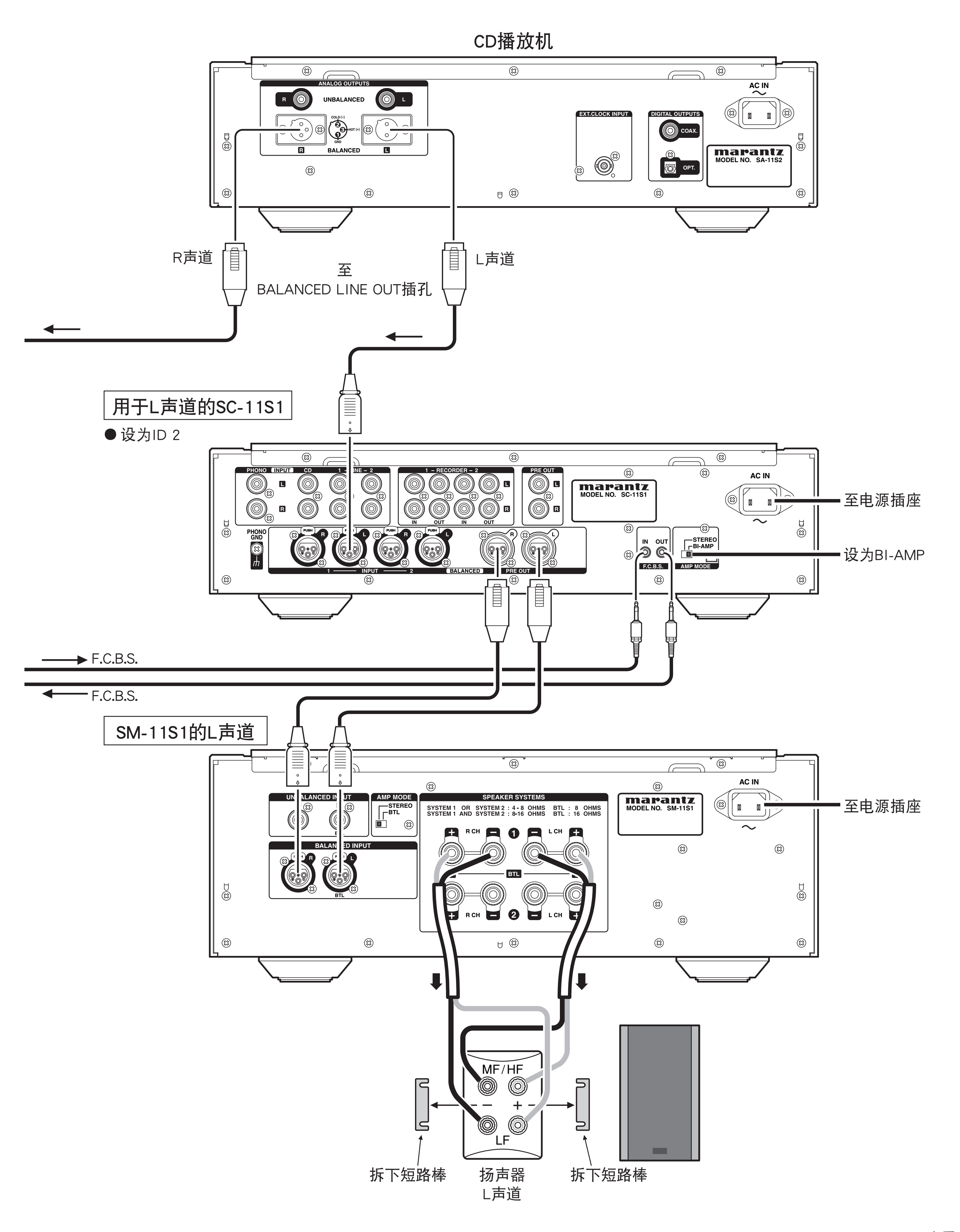
● 关于完全双功放（Complete Bi-Amp）

完全双功放（complete bi-amp）连接是马兰士公司提出的一项增强音质的高级技术。低音放大器和中音/高音放大器分开并独立于前级放大器，从而将低音和中/高音之间的干扰减少到最低限度。因此可以再现宽广的声音环境。

注：

用完全双功放（complete bi-amp）连接方式连接的扬声器系统必须支持双功放连接。连接扬声器之前，请查阅扬声器附带的使用说明书或洽询制造商，以确认扬声器是否支持双功放连接。




CD播放机
ANALOG OUTPUTS
UNBALANCED
BALANCED
AC IN
EXT.CLOCK INPUT
DIGITAL OUTPUTS
COAX.
OPT.
marantz
MODEL NO. SA-11S2
R声道
至
BALANCED LINE OUT插孔
L声道
用于L声道的SC-11S1
● 设为ID 2
PHONO
INPUT
CD
LINE
RECORDER
PRE OUT
marantz
MODEL NO. SC-11S1
AC IN
至电源插座
PHONO GND
BALANCED
PRE OUT
IN
OUT
F.C.B.S.
STEREO
BI-AMP
AMP MODE
设为BI-AMP
F.C.B.S.
F.C.B.S.
SM-11S1的L声道
UNBALANCED INPUT
AMP MODE
STEREO
BTL
BALANCED INPUT
SPEAKER SYSTEMS
SYSTEM 1 OR SYSTEM 2 : 4-8 OHMS BTL : 8 OHMS
SYSTEM 1 AND SYSTEM 2 : 8-16 OHMS BTL : 16 OHMS
R CH
L CH
BTL
marantz
MODEL NO. SM-11S1
AC IN
至电源插座
MF/HF
LF
拆下短路棒
扬声器
L声道
拆下短路棒

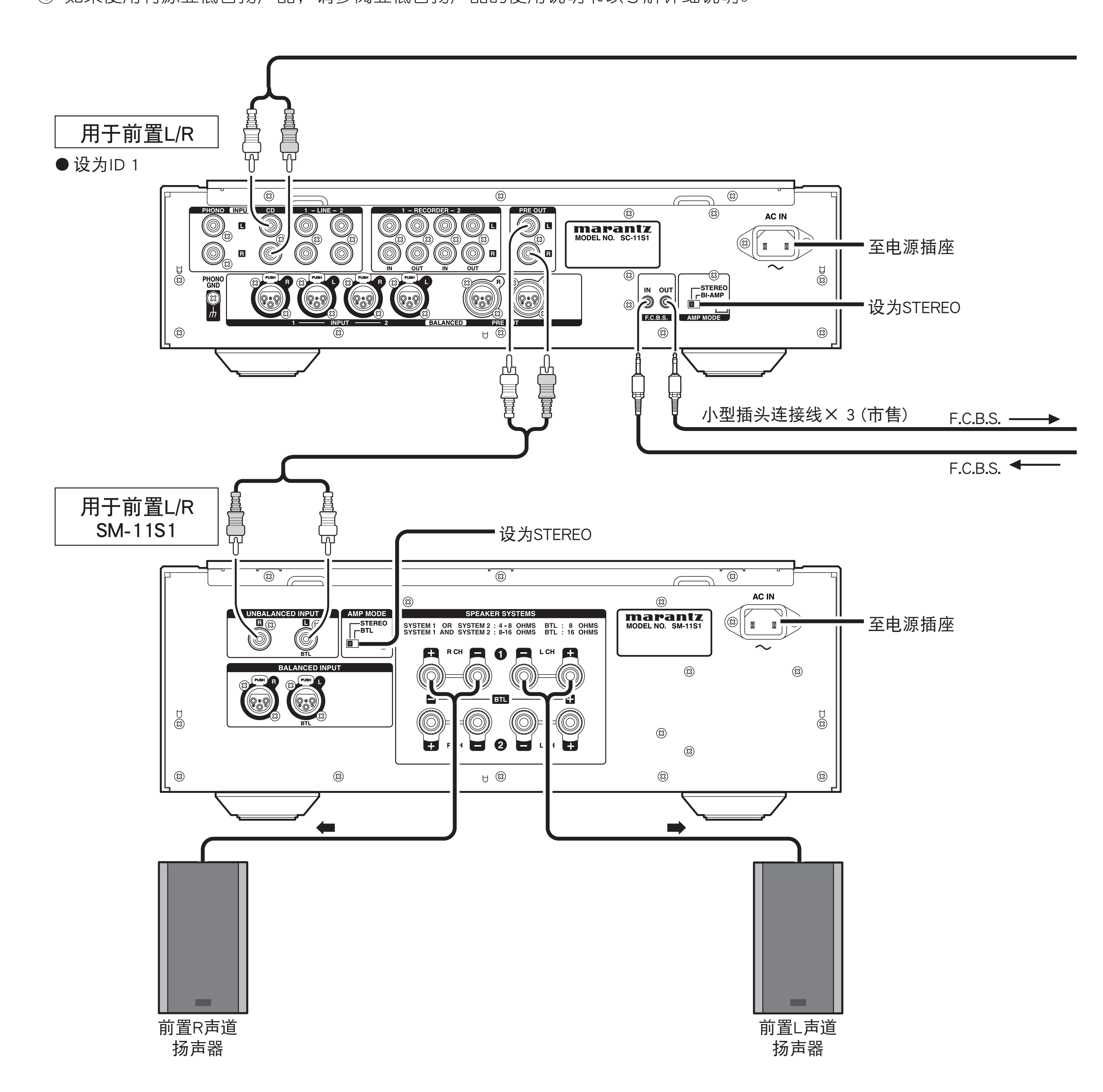
■ 连接示例3：用于5.1多声道播放的基本连接

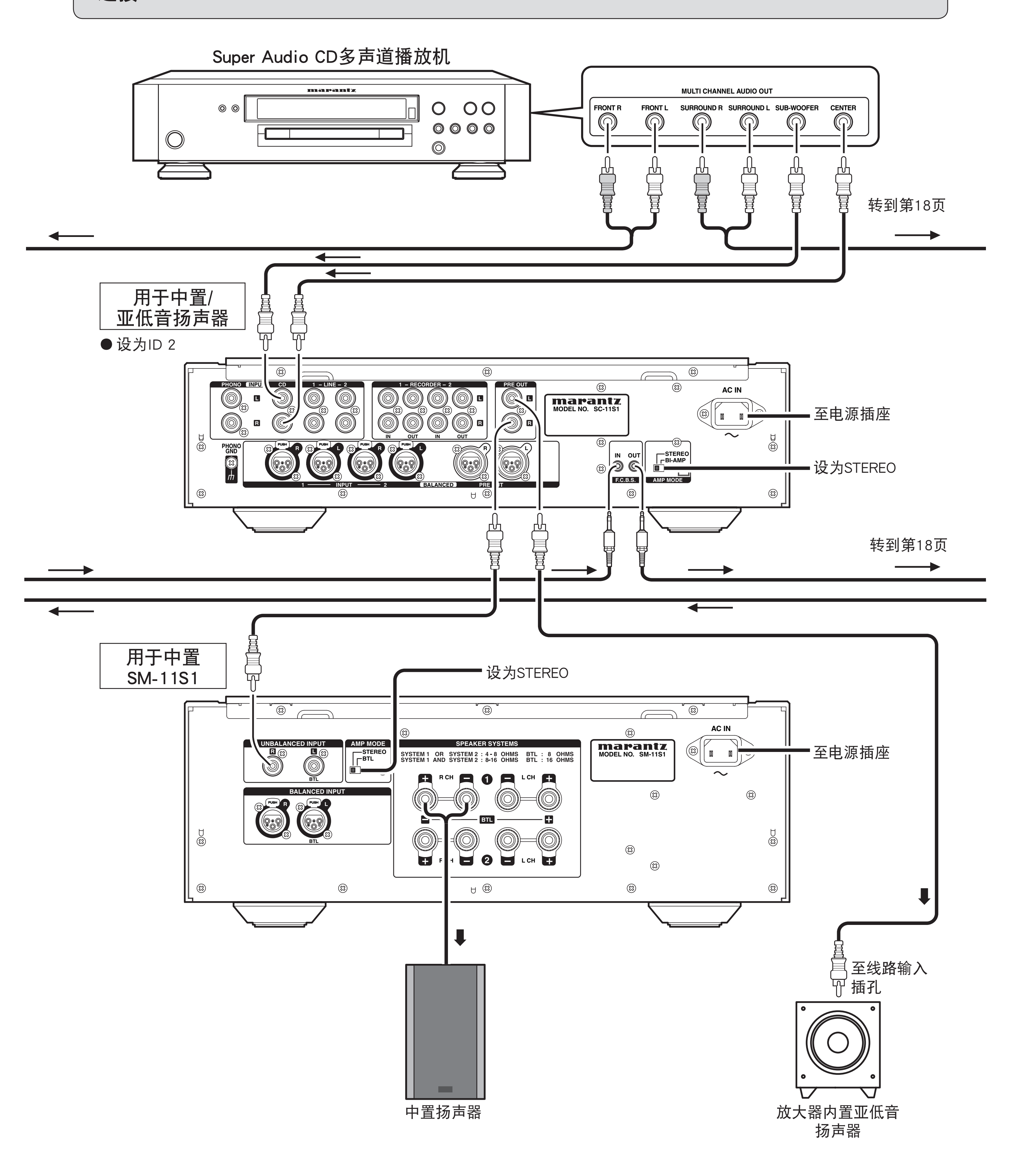
① 用F.C.B.S连接三台装置。进行F.C.B.S连接时，请准备3条音频连接电缆，并参阅第26页的 **F.C.B.S**。

② 按照**如何设定ID编号**（第27页）的说明设定三台放大器的ID编号。操作 ID 1前级放大器时，ID 2和ID 3前级放大器也会同步操作。

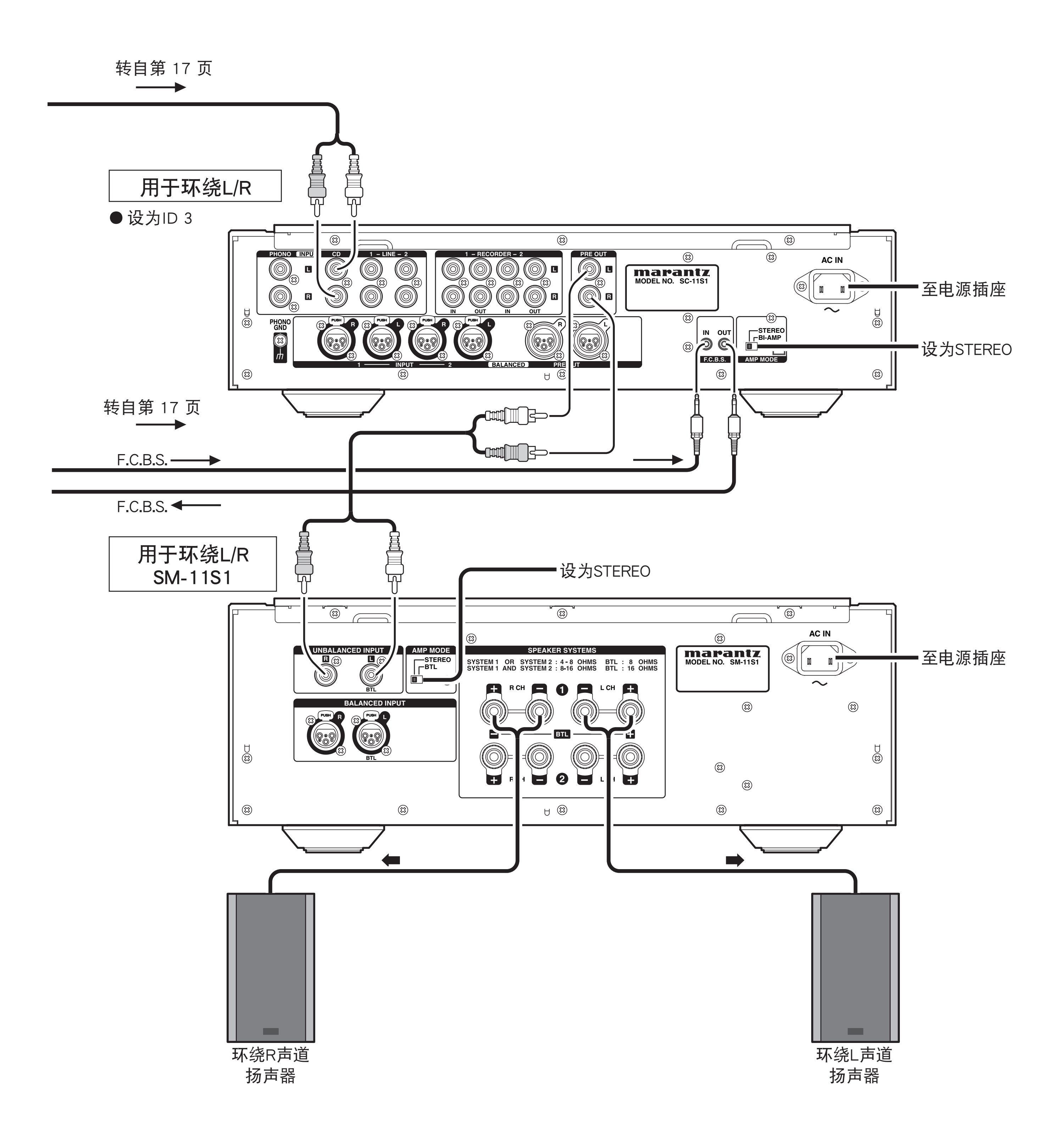
③ 将具有5.1声道模拟输出的播放机的输出端连接到三台前级放大器的每台前级放大器。

④ 如果使用有源亚低音扬声器，请参阅亚低音扬声器的使用说明书以了解详细说明。





Super Audio CD多声道播放机
MULTI CHANNEL AUDIO OUT
FRONT R
FRONT L
SURROUND R
SURROUND L
SUB-WOOFER
CENTER
转到第18页
用于中置/
亚低音扬声器
● 设为ID 2
至电源插座
设为STEREO
MODEL NO. SC-11S1
转到第18页
用于中置
SM-11S1
设为STEREO
MODEL NO. SM-11S1
至电源插座
至线路输入
插孔
中置扬声器
放大器内置亚低音
扬声器


转自第 17 页
用于环绕L/R
● 设为ID 3
PHONO
INPUT
CD
1 – LINE – 2
1 – RECORDER – 2
PRE OUT
IN
OUT
PHONO GND
PUSH
1 INPUT 2
BALANCED
PRE OUT
marantz
MODEL NO. SC-11S1
AC IN
至电源插座
F.C.B.S.
STEREO
BI-AMP
AMP MODE
设为STEREO
转自第 17 页
F.C.B.S.
F.C.B.S.
用于环绕L/R
SM-11S1
设为STEREO
UNBALANCED INPUT
BTL
AMP MODE
STEREO
BTL
SPEAKER SYSTEMS
SYSTEM 1 OR SYSTEM 2 : 4 - 8 OHMS BTL : 8 OHMS
SYSTEM 1 AND SYSTEM 2 : 8-16 OHMS BTL : 16 OHMS
R CH
L CH
BALANCED INPUT
marantz
MODEL NO. SM-11S1
AC IN
至电源插座
环绕R声道
扬声器
环绕L声道
扬声器

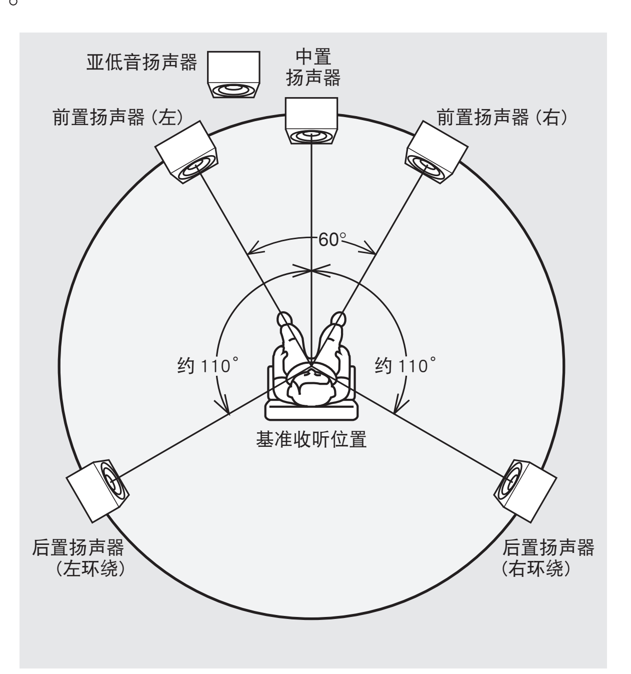
适用于超级音频多声道声音的扬声器布置

为了欣赏到具有最佳音响效果的Super Audio CD多声道声音，建议按照国际电信联盟（ITU）的ITU-R BS.775-1的规定布置扬声器。按照ITU-R BS.775-1的规定放置扬声器系统，可以使录制和混合的Super Audio CD多声道光盘达到最佳效果。

- Super Audio CD多声道光盘的音乐信号一般使用5个声道（有时3-6个声道）录制，但在有些情况下，会将LFE（用于亚低音扬声器）录制为第六个声道。每张光盘都会显示光盘上录制的声道数量。
- 由于多声道光盘通常包含5个声道，因此，基本布局是3个扬声器在前，2个扬声器在后。2个前置扬声器、1个中置扬声器和2个后置扬声器应在收听点的周围排成一圈，如下图所示。如果使用不同尺寸的扬声器，可从放大器上调整音量平衡。
- 图中亚低音扬声器的位置仅用于说明。可以将其放在房间的任何位置。关于连接和定位说明，请参阅亚低音扬声器附带的使用说明书。

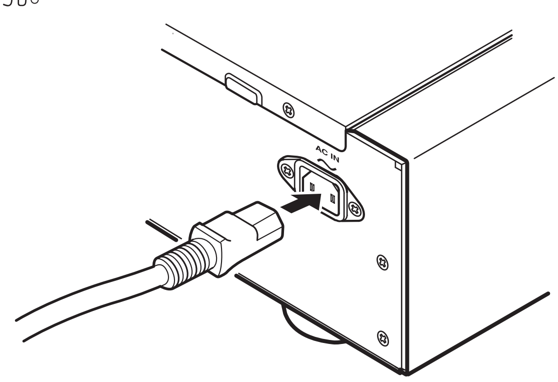
● ITU（国际电信联盟）

ITU是联合国的专业机构。由几个部门组成，其中之一是无线电广播部门。
推荐的ITU-R BS包含广播（音频）操作的相关标准，其中之一就是规定“多声道立体声系统”的ITU-R BS.775-1。



电源连接

1. 将电源线插入背面面板的AC IN（交流电输入）插孔。



2. 开启连接本装置的音响设备（功放）的电源开关。将上述设备的选择器设定为于本装置相同。

3. 将电源线插入AC插座。

基本操作

播放

为便于说明输入源的播放方法，本文介绍了在Super Audio CD播放机上播放光盘和在模拟唱机上播放唱片的典型示例。请参阅连接步骤，确认每个部件均已正确连接至放大器。

■ 在Super Audio CD播放机上播放光盘

1. 按Super Audio CD 播放机的电源ON/OFF开关打开其电源。

2. 按本装置的电源ON/OF开关 ① 打开其电源。使用F.C.B.S.连接的多台放大器时，请按照ID编号由低到高的顺序打开电源。

3. 用本装置的INPUT SELECTOR旋钮 ⑫ 或遥控器上的INPUT SELECT键 1 选择输入源。

4. 按PRE OUT ⑤ 键开启本装置的输出。

5. 打开所连接的功率放大器的电源。

6. 将光盘装入Super Audio CD播放机，然后按PLAY键开始播放。

7. 用本装置上的VOLUME旋钮 ④ 或遥控器上的VOLUME ▲/▼ 键 6 调整音量。

8. 可以开启/关闭显示和侧向照明，以适应房间的环境。按本装置上的DISPLAY键 ⑨ 或遥控器上的DISPLAY键 7。

■ 在模拟唱机上播放光盘

1. 按本装置的电源ON/OFF ① 开关打开其电源。使用F.C.B.S.连接的多台放大器时，请按照ID编号由低到高的顺序打开电源。

2. 用本装置的INPUT SELECTOR旋钮 ④ 或遥控器上的INPUT SELECT键 1 选择PHONO。为避免意外操作，建议转动VOLUME旋钮 ④ ，将音量设为-∞ (静音)。

3. 根据所用的唱头将PHONO MC ⑥ 键设为MM或MC。

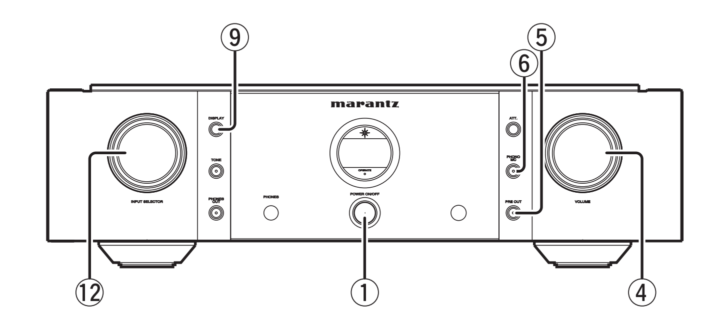
4. 按PRE OUT ⑤ 键开启本装置的输出。

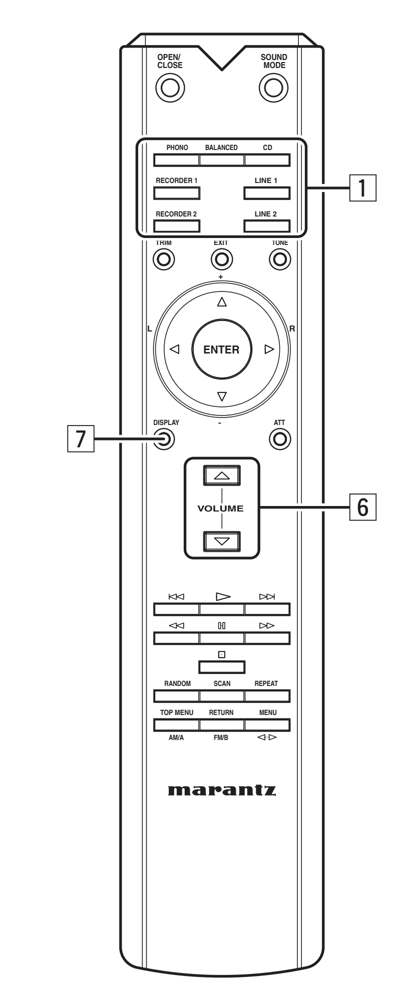
5. 打开所连接的功率放大器的电源。

6. 在模拟唱机上设定唱片并进行播放。

7. 用本装置上的VOLUME旋钮 ④ 或遥控器上的VOLUME ▲/▼键 6 调整音量。

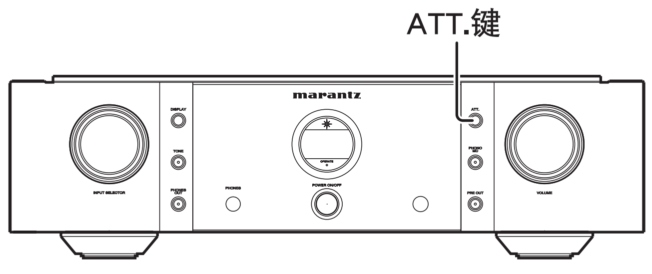
8. 可以开启/关闭显示和侧向照明，以适应房间的环境。按本装置上的DISPLAY键 ⑨ 或遥控器上的DISPLAY键 7。





如何使用和设定各种功能

ATT.（音量衰减）



ATT是减小音量的单触功能。按本装置或遥控器上的ATT键时，音量便会减弱。

1. 按本装置或遥控器上的ATT键时，“ATT”闪烁，音量便会减弱。
   再次按ATT键或使用控制钮调高/调低音量时，便可取消此模式并恢复到原来的音量。

   LINE-1
   ATT

2. 如果在音量处于 -∞（静音）位置时按ATT键，显示将转变为以下画面约3秒，表示无法应用音量衰减。

   LINE-1
   MIN

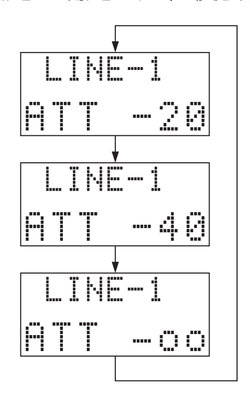
■ 如何设定衰减电平

衰减电平只能使用本装置上的ATT键进行设定。衰减电平可以设为　20dB、-40dB或 -∞ 。出厂默认设定为-20dB。

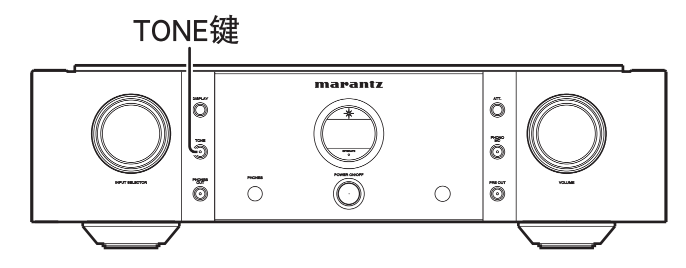
1. 按住本装置上的ATT键2秒以上。显示器上便会出现衰减电平。

   LINE-1
   ATT -20

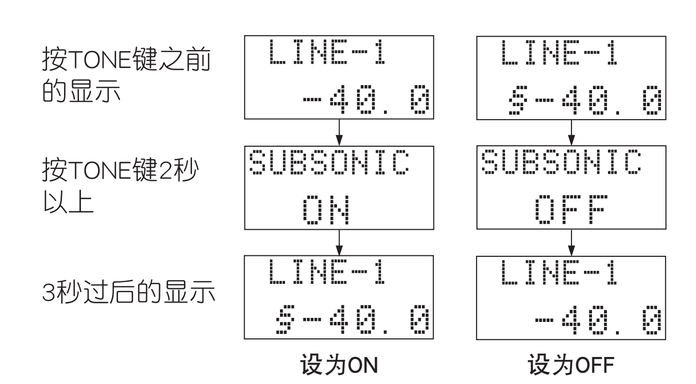
2. 每次按本装置的ATT键，衰减电平都会发生变化。
3. 显示器上出现所需的衰减电平时，将其保留2秒以上即可确定该设定。确定之后，便会恢复音量显示。



次声波滤波器



如果播放扭曲的模拟唱片或录有超低的低音的光盘，扬声器振膜可能会产生异常震动，光盘可能无法正确播放。
此时，可使用次声波滤波器来阻挡超低的低音输出部分。按TONE键2秒以上即可开启/关闭次声波滤波器。
次声波滤波器从ON（开启）切换到OFF（关闭）时， ON/OFF状态将显示3秒，如下所示。
显示ON/OFF状态之后，显示将返回音量显示画面。



修整

有三种修整模式。
- LEVEL（音量）修整，调整左右声道的音量
- BASS（低音）修整，调整左右声道上的低音
- TREBLE（高音）修整，调整左右声道上的高音

注:

从遥控器上进行修整操作。

TRIM（修整）：此键开启修整操作。连接多台SC-11S1时，此键选择执行修整的放大器。此时，按ID编号从低到高的顺序执行修整。

EXIT（退出）：此键结束修整操作。

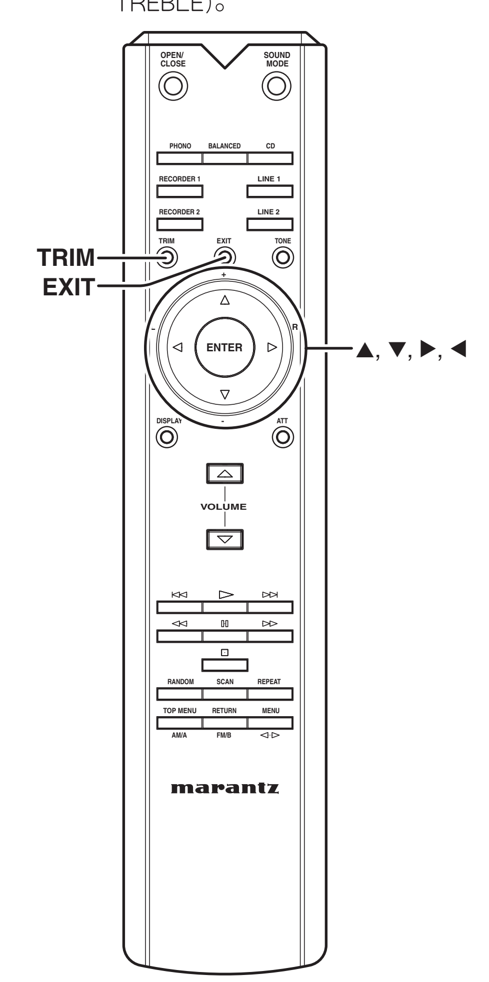
▲：此键调高修整电平。

▼：此键调低修整电平。

▶：此键选择R声道进行修整。

◀：此键选择L声道进行修整。

ENTER：此键选择修整模式（LEVEL、BASS或TREBLE）。



■ 如何修整音量

可以用0.5dB的步幅，在0.0 – 9.0dB的范围内修整左右声道的音量。本装置出厂时，音量设为0.0dB（最大)。

1. 按一下TRIM键进入LEVEL修整模式。

```
L LEVEL R
 0.0   0.0
```

2. 左侧闪烁的“0.0”表示左声道音量的修整已经启动。按 ▲ 和 ▼ 键设定左声道的音量。

```
L LEVEL R
-6.0   0.0
```

3. 按 ▶ 键设定右声道的音量。右侧的“0.0”开始闪烁时，表示右声道音量的修整已经启动。 按 ▲ 和 ▼ 键设定右声道的音量。

```
L LEVEL R
-6.0  -6.0
```

4. 若要修整ID 2（从机）的音量，可再次按TRIM键，按照步骤1~3设定音量。随后，再次按TRIM键便可修整“ID 3”及以后从机的音量。

5. 完成音量修整后，按EXIT键。

■ 如何修整低音

可以用2dB的步幅，在 –8.0 – +8.0dB的范围内修整左右声道的低音电平。本装置出厂时，低音电平设为0dB。要修整低音电平，请按本装置或遥控器上的TONE键启动音调控制。

1. 按一下TRIM键进入LEVEL修整模式。

L LEVEL R
0.0 0.0

2. 按一下ENTER键进入BASS修整模式。

L BASS R
0 0

3. 左侧闪烁的“0”表示左声道低音电平的修整已经启动。按 ▲ 和 ▼ 键设定左声道的低音电平。

L BASS R
+6 0

4. 按 ► 键，使右侧的“0”开始闪烁。右侧的“0”开始闪烁时，表示右声道低音电平的修整已经启动。按 ▲ 和 ▼ 键设定右声道的低音电平。

L BASS R
+6 +6

5. 若要修整ID 2（从机）的低音电平，可再次按TRIM键，按照步骤2-4设定低音电平。随后，再次按TRIM键便可修整 “ID 3”及以后从机的低音电平。

6. 完成低音电平的修整后，按EXIT键。

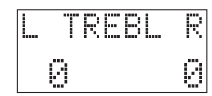
■ 如何修整高音

可以用2dB的步幅，在 –8.0 – +8.0dB的范围内修整左右声道的高音电平。本装置出厂时，低音电平设为0dB。要修整高音电平，请按本装置或遥控器上的TONE键启动音调控制。

1. 按一下TRIM键进入LEVEL修整模式。

L LEVEL R
0.0 0.0

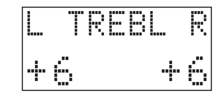
2. 按两下ENTER键进入TREBLE修整模式。



3. 左侧闪烁的“0”表示左声道高音电平的修整已经启动。按 ▲ 和 ▼ 键设定左声道的高音电平。

L TREBL R
+6 0

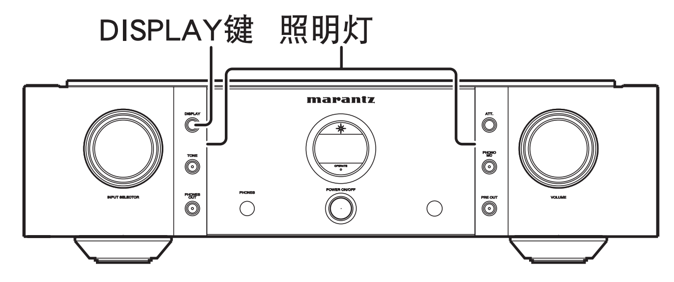
4. 按 ► 键，使右侧的“0”开始闪烁。右侧的“0”开始闪烁时，表示右声道高音电平的修整已经启动。按 ▲ 和 ▼ 键设定右声道的高音电平。



5. 若要修整ID 2（从机）的高音电平，可再次按TRIM键，按照步骤2-4设定高音电平。随后，再次按TRIM键便可修整 “ID 3”及以后从机的高音电平。

6. 完成高音电平的修整后，按EXIT键。

如何操作侧向照明



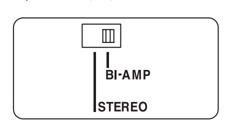
照明灯有一种始终开启（always-ON）模式和一种始终关闭 (always-OFF) 模式。在始终开启模式中，照明灯与显示同步开启/关闭。

1. 照明灯点亮时，按住DISPLAY键3秒以上。照明灯便会熄灭，并进入始终关闭模式。

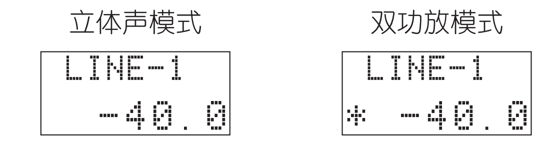
2. 要取消始终关闭模式并开启照明灯，可按住DISPLAY键3秒以上。

双功放模式

本装置具备双功放模式，可通过两台SC-11S1实现完全双功放 (complete bi-amp) 连接。 这种complete bia-mp连接是马兰士公司提出的一种高端技术，用来提高音质。使用这种系统，可以将支持双功放的扬声器系统从分别驱动低音和高音扬声器的前级放大器上分开。(有关详情，请参阅**连接示例2** (第 14 页)。)



将后面板上的操作模式开关设为“BI-AMP”，即可使用双功放模式。在双功放模式中，输入L声道的信号在被输入选择器分开之后发送到左右音量放大器，然后再输出到PRE OUT端子。下图是立体声和双功放模式的显示示例。



注:

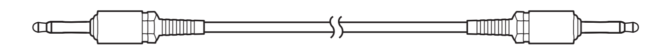
- 在双功放模式中，不能使用R声道输入插孔。
- 在双功放模式中，输入L声道的信号从两个声道输出。因此，RECORDER OUT、PRE OUT、PHONES OUT的L声道和R声道会输出相同的信号。
- 更改操作模式开关的设定之前，请务必关闭本装置的电源。重新打开电源即可启用新设定。

远程电源控制

通过远程电源控制将本装置连接到Marantz SM-11S1立体声功率放大器，SM-11S1的电源便会自动与本装置的电源开/关控制器同步开启/关闭。本装置有2个触发输出端子，最多2台SM-11S1可由本装置的电源开/关控制器实施控制。

1. 准备与所要连接的SM-11S1的数量相对应的双头小型插头音频连接电缆。下面两种连接电缆均可使用。

● 单声道小型插头 ⇔ 单声道小型插头连接电缆



● 立体声小型插头 ⇔ 立体声小型插头连接电缆



注:

请勿使用带阻抗的连接电缆。

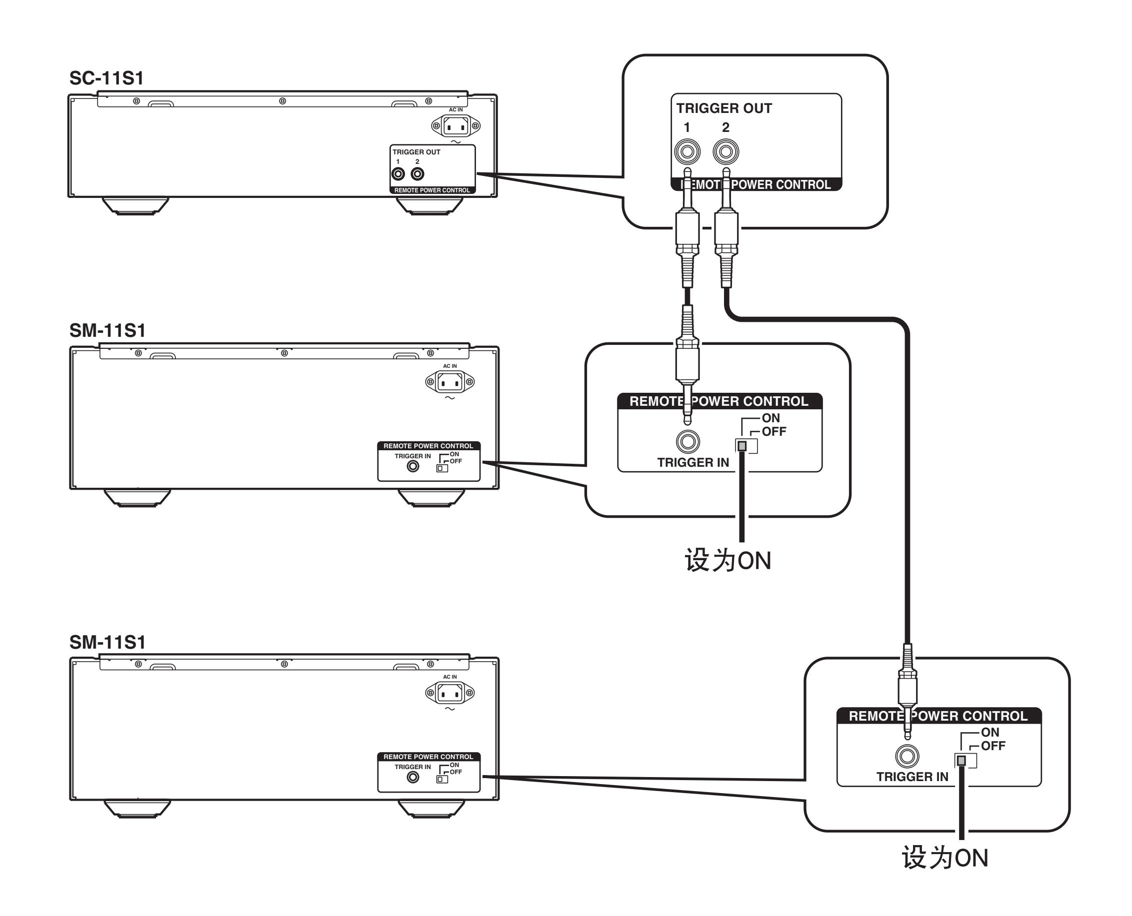
2. 完成下图所示的连接后，将SM-11S1后面板上的远程电源控制ON/OFF开关切换到ON。

3. 按 SM-11S1 POWER ON/OFF 开关切换到待机模式。

4. 在这种状态下，按本装置上的POWER ON/OFF开关，SM-11S1的电源便会同步开启。

注:

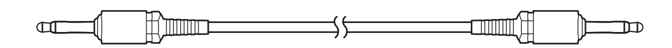
- 如果SM-11S1远程电源控制开关设为OFF，则不能控制SM-11S1。
- 将本装置的电源切换为ON或OFF时，控制同步信号从TRIGGER OUT 1和2输出。
  (但是，TRIGGER OUT 2电源ON控制信号的输出将比TRIGGER OUT 1电源On控制信号的输出延后约1秒。))



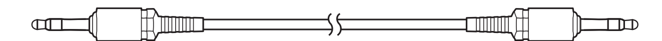
F.C.B.S.

F.C.B.S.（浮动控制总线系统）是一种通信系统，可在一条专用总线上连接四台SC-11S1，从而通过双向数据通信在这些设备之间实现同步操作。
准备与所要连接的装置数量对应的便携式音频连接电缆。下面两种连接电缆均可使用。

● 单声道小型插头 ⇔ 单声道小型插头连接电缆



● 立体声小型插头 ⇔ 立体声小型插头连接电缆



注:

请勿使用带阻抗的连接电缆。

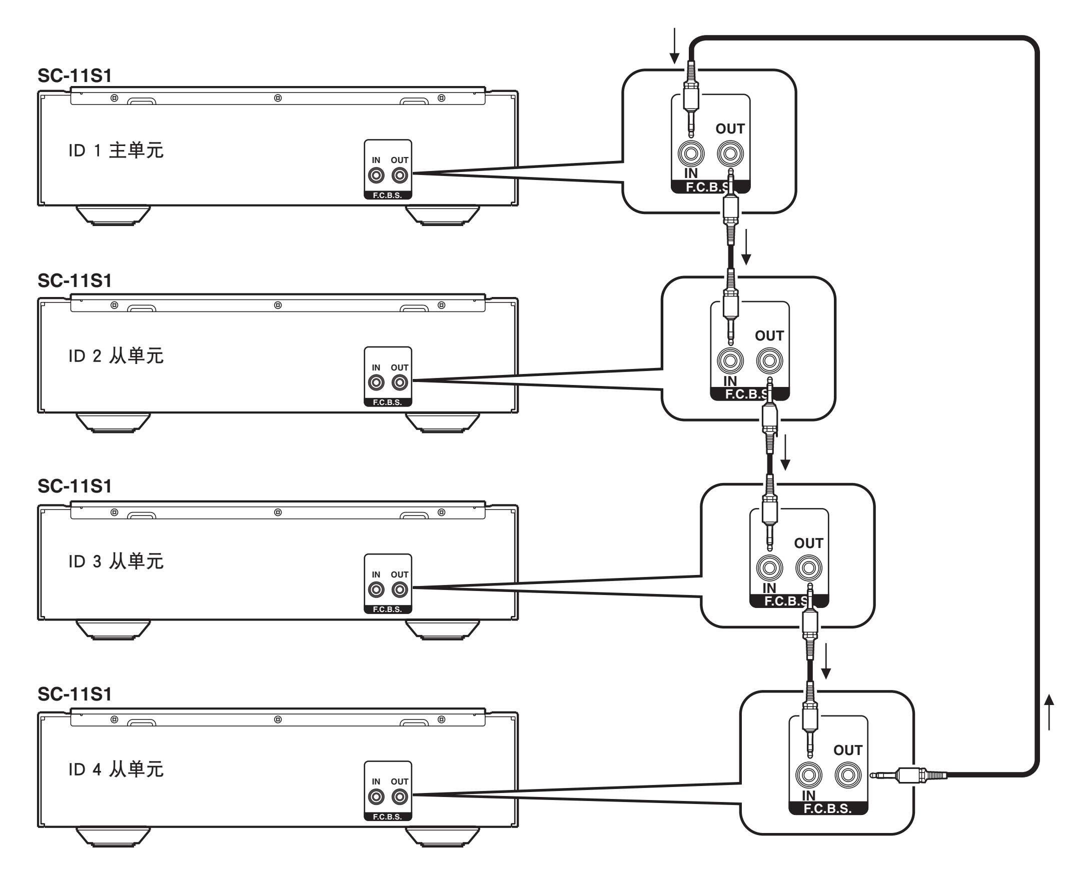
下图显示了用F.C.B.S.连接四台SC-11S1的示例。最上面的装置是ID编号为1的主单元，控制ID编号2~4的从单元。操作主单元时，从单元的音量电平、ATT功能、显示和音调控制ON/OFF功能将与主单元同步操作。

这种功能适用于多种用途，如2台SC-11S1的完全双功放（第14页），以及3台SC-11S1的5.1ch多声道操作（第16页）。

注:

SC-11S1的F.C.B.S.功能仅在相同的SC-11S1机型之间有效。如果连接其他Marantz机型（PM-11S1、PM-15S1等），此功能可能无法正确运行。

开启/关闭用F.C.B.S.连接的多台装置的电源时，应按照ID编号从低到高的顺序打开电源，按照ID编号从高到低的顺序关闭电源。



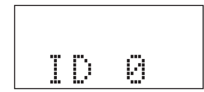
如何设定ID编号

如果将本装置自身用作立体声放大器，请将ID编号设为“0”（默认值为“0”）。

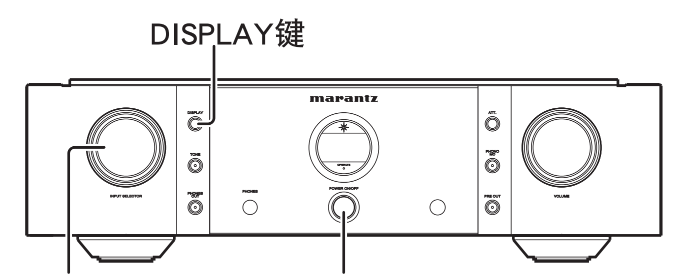
注：

如果将ID编号设为“0”以外的其他数字，则本装置不能用于单机操作。

电源开启约3秒后，装置的ID编号将出现在显示器上。

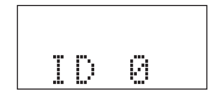


连接多台SC-11S1时，必须对每台装置设定唯一的ID编号以便于区分。
对其他装置进行中央控制的装置采用ID 1。编号为ID1的装置被称作“主单元”。与主单元同步的其他装置被称作“从单元”，采用ID“2”~“4”。

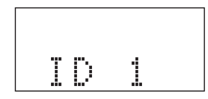


按以下方式设定ID编号。

1. 在按住DISPLAY键的同时，按POWER ON/OFF开关。



2. 转动INPUT SELECTOR 旋钮至所需的ID编号。



完成ID编号的设定后，关闭装置的电源。
设定将储存在存储器内，并在下次开启装置电源时启用。

故障排除

如发现SC-11S1存在故障，在作最坏的打算之前，请进行下列检查。操作不当会导致SC-11S1的运行方式使您误以为设备存在故障，而实际情况可能并非如此。如果在进行以下检查之后故障仍无法修复，请与您购买本产品的地方、Marantz经销商或我方的客户服务中心或维修中心联系。

● 无法开启电源

电源线是否已牢固插入电源插座?

● 耳机或扬声器没有声音

1. 前面板上的PRE OUT键是否设为了OFF?
2. 前面板上的PHONES OUT键是否设为了OFF?
3. ATT (衰减) 功能是否已启用?
4. 前面板上INPUT SELECTOR选择的输入源是否正确?
5. 播放机 (重放设备) 的使用是否正确?
6. 连接电缆和扬声器电缆是否已牢固连接?
7. 可能由于保护电路跳闸而导致静音。尝试重新调整音量。
8. 如果出现错误讯息，请按照参考表内的说明正确设定ID编号。

● 左右音量不同

左侧与右侧的音量 (LEVEL TRIM)、低音或高音电平是否进行了不同的修整?如有必要，可尝试重新修整。

● 声音不是立体声

后面板上的MODE开关可能被设为了“BI-AMP”。如果本装置处于双功放模式，可将MODE开关设为“STEREO”，然后重新开启电源。必须在设定MODE开关之后开启电源，设定方能生效。

● 唱机没有声音或含有大量杂音

1. 前面板上PHONO MC键的设定是否与所用唱头的类型相符?
2. 连接电缆是否已牢固连接?
3. 唱机的接地线是否已连接到PHONO GND端子?
4. 唱头是否已正确连接到唱臂?

■ 保护电路

本装置配有保护电路，以防止放大器电路和耳机受到损坏。如果保护电路跳闸，声音将立即消失。此时，显示器上会闪烁“PROTECT”字样，OPERATE指示也会闪烁。要解除保护电路，可关闭电源，等待约1分钟后再重新打开电源。

● 电源开启时

电源开启后约8秒，保护电路会跳闸并静音，为放大器电路提供稳定时间。放大器电路稳定之后，保护电路便会解除并启用音频。

● 输入强低音信号时

如果检测到多余电平的低音信号，保护电路会跳闸。如果供电电路中检测到放大器故障等原因导致的异常状况，保护电路也会跳闸。

■ 错误讯息

用F.C.B.S.连接多台SC-11S1时，显示器上可能会出现下列错误讯息。这些情况表示ID编号设定或远程电缆连接存在问题。请按照参考表的说明检查ID编号和远程电缆。关于如何设定ID编号的详细信息，请参阅第27页的**如何设定ID编号**。

	错误讯息	含义	应对措施
1	ERROR 02	ID 2 用于一台以上的放大器。	为每台放大器设定不同的 ID 编号。
2	ERROR 03	ID 3 用于一台以上的放大器。	
3	ERROR 04	ID 4 用于一台以上的放大器。	
4	ERROR 11	ID2 – 4 的放大器不能与 ID 1 放大器进行通信。	如果 ID 1 放大器的电源关闭，请开启电源。检查远程电缆是否已正确连接。
5	ERROR 12	ID 1 放大器不能与 ID2 – 4 的放大器进行通信。	如果 ID 1 用于一台以上的放大器，请正确设定 ID 编号。检查远程电缆是否已正确连接。

规格和尺寸图

功率输出（20Hz – 20kHz）

2.0V（平衡）

2.0V（非平衡）

最大输出（20Hz – 20kHz）

13.5V（平衡）

13.5V（非平衡）

全谐波失真（20Hz – 20kHz）

0.005%（平衡）

0.005%（非平衡）

频率响应（±3dB）

5Hz – 120kHz（平衡）

5Hz – 120kHz（非平衡）

输入灵敏度/输入阻抗

唱机（MC）280µV ±2dB / 100Ω

唱机（MM）2.9mV ±2dB / 47kΩ

平衡 250mV ±2dB / 20kΩ

CD/线路/录音机 250mV ±2dB / 20kΩ

信噪比（IHF A网络，0.5V输出）

唱机（MC）78dB ±2dB（0.5mV输入）

唱机（MM）89dB ±2dB（5mV输入）

平衡 98dB ±2dB（500mV输入）

CD/线路/录音机 99dB ±2dB（500mV输入）

音调控制

低音（50Hz）±8.0dB

高音（20kHz）±8.0dB

容许的最大唱机输入（1kHz）

MC 12mV

MM 120mV

耳机最大输出（20Hz – 20kHz）

200mW + 200mW（32Ω负载）

400mW + 400mW（600Ω负载）

耳机全谐波失真（20Hz – 20kHz）0.015%

耳机频率响应（±3dB）5Hz – 100kHz

电源要求 AC 220V 50Hz

功耗 33W（GB8898）

最大外形尺寸

宽 440mm

高 127mm

深 431mm

重量 16.0kg

附件

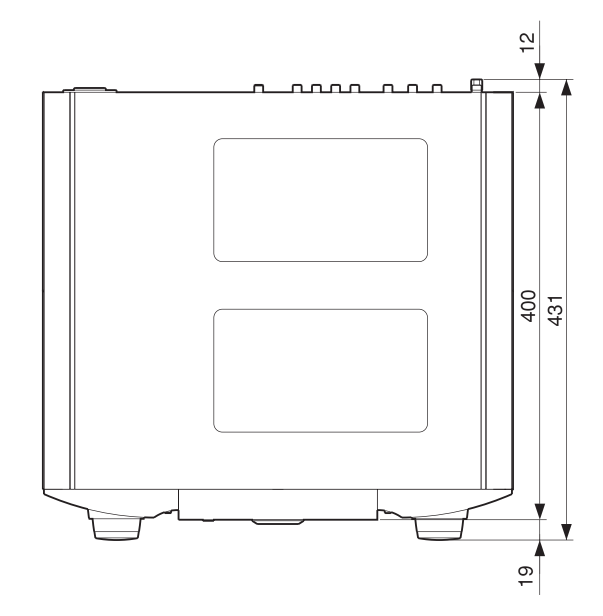
遥控器 1

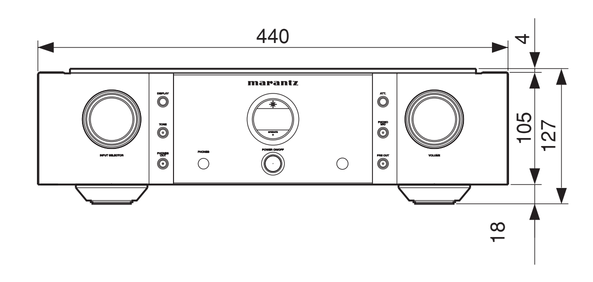
“AAA”尺寸电池 2

AC电源线 1

用户指南 1

● 尺寸（单位：mm）





规格如有变更，恕不另行通知。

其它

必须严格按照本手册中注意和维护部分的内容操作本产品，以优化马兰士产品的性能。

■ 设备表面清理维护

通过正确的保养和清理，您的设备表面涂层会得以长久维持。请勿使用会损坏设备表面涂层的擦洗垫、清洁用钢丝绒、清洁粉或强烈化学药剂（如碱液）、酒精、稀释剂、汽油、杀虫剂或其它挥发性物质。同样，也不要使用含有化学成分的布料。如果设备变脏，请使用柔软的纯棉布料擦拭表面。

如果设备被严重沾污：

- 将清洁剂与水以1比6的比例进行稀释。
- 将柔软的纯棉布料浸在溶液中，并拧至湿润状态。
- 用湿润的布料擦拭设备。
- 用干布料擦干设备。



■ 维修

厂商维修站只允许最胜任的专业技术人员提供维修服务，技术人员必须具备修理及点检本精密设备的专业知识和特殊设备。设备超过保修期后，若维修能使设备恢复正常操作则要付费。如果存在维修困难的情况，请联系您的经销商或直接写信给马兰士授权服务网点中就近的服务中心。写信时，请注明产品型号和序列号以及设备操作异常的详细现象描述。

www.marantz.com.cn

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

marantz® is a registered trademark.

Marantz Brand Company, D&M Holdings Inc.

Printed in Japan 10/2007 00M22AJ851350 mzh-g